

PATRIMOINE CULTUREL ET IMMATÉRIEL
DE L'UNESCO



30 SEPT. 2017
SAINT-ANDRÉ | PARC DU COLOSSE

1^{ER} OCTOBRE : ANIMATIONS AUX 4 COINS DE L'ÎLE
LE PROGRAMME SUR **WWW.REGIONREUNION.COM**



LA RÉUNION!
Positive!

La Réunion
MÉTISSE,
LA RÉUNION DES CULTURES



SOMMAIRE

 **5** LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE DU MALOYA

 **11** LA RÉGION SOUTIENT LE PATRIMOINE CULTUREL RÉUNIONNAIS

 **13** LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA CULTURE
> Un patrimoine culturel valorisé pour une meilleure affirmation de l'identité réunionnaise.

 **16** LA POLITIQUE ÉVÉNEMENTIELLE DE LA RÉGION





➤ PRÉAMBULE

Depuis le 1^{er} octobre 2009, le Maloya est classé au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Cette reconnaissance marque une page dans l'histoire de la culture réunionnaise, après des années de combat menés par les acteurs culturels oeuvrant à sa sauvegarde et à sa transmission aux nouvelles générations.

Héritage de nos ancêtres et gravé dans la mémoire collective réunionnaise, le Maloya trouve son énergie en chacun des réunionnais, et des artistes qui le chante et danse pour qu'il perdure dans le temps.

La Région Réunion a depuis 2010, placé le Maloya au coeur de sa politique en matière de patrimoine culturel. En partenariat avec les différentes communautés d'acteurs de l'île, la collectivité commémore chaque année l'inscription du Maloya au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Cet événement est devenu un incontournable au calendrier des grandes manifestations culturelles de La Réunion.

À l'occasion du 8ème anniversaire de l'inscription du Maloya au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO, La Région Réunion organise un village Maloya au Parc du Colosse à Saint-André du 28 au 30 septembre 2017. Afin que tous les Réunionnais puissent célébrer cet événement le 1er Octobre, des animations et spectacles culturels sont proposés aux quatre coins de l'île.

En octobre 2009, le maloya a été inscrit au Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité. Localement, cette labellisation entre dans la continuité de luttes culturelles et politiques qui ont marqué le champ musical réunionnais depuis une quarantaine d'années. Participant à son changement de statut et à son « emblématisation », la mise en valeur du maloya par l'UNESCO a révélé, un débat d'ordre culturel et politique sur l'identité collective réunionnaise.



➤ LE MOT DU PRÉSIDENT



Je souhaite que nous donnions cette année une résonance particulière au 8^{ème} anniversaire de l'inscription du Maloya au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Plus qu'un genre artistique, le maloya est un facteur à part entière de notre identité collective réunionnaise, de notre histoire commune, de la culture que nous avons en partage.

Le maloya, tout comme le métissage, fait partie intégrante de nos valeurs, de nos richesses, de nos atouts et de notre diversité pour bâtir ensemble une société réunionnaise forte, fière, une société de réussite.

Le maloya témoigne de la victoire de la tolérance, de la liberté et de l'unité. Il symbolise la réussite chèrement acquise du vivre-ensemble harmonieux que nous connaissons aujourd'hui, un vivre-ensemble qui reste exemplaire à l'échelle du monde.

Le mot « Maloya » provient d'un terme malgache qui signifie « parler ». De toute évidence, le Maloya parle de qui nous sommes, nous, Réunionnais, et d'où nous venons. Nous devons, et c'est notre devoir collectif, lui permettre de continuer à parler de notre histoire et de notre identité le plus longtemps possible, et à rayonner hors de notre île.

Parce que je considère qu'un territoire, une population ont besoin de s'être pleinement approprié leur passé pour pouvoir se projeter de façon positive dans l'avenir.

Le Maloya, notre histoire, notre diversité, notre fierté.

Didier ROBERT
Président de la Région Réunion

LA RÉUNION!
Positive!



TOUTE LA
PROGRAMMATION
DE LA FÊTE DU
MALOYA
6^{ÈME} ÉDITION

PILIER 5

PILIER 5

TOUTE LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE DU MALOYA 6^{ÈME} ÉDITION

Dans le cadre de la date anniversaire de l'inscription du Maloya au Patrimoine Immatériel de l'UNESCO, la Région Réunion organise la 6e édition du « Village Maloya » du 28 septembre au 1^{er} octobre 2017. La collectivité mise sur plusieurs temps forts :

- Une manifestation tout public au Parc du Colosse à Saint-André
- Des animations dans le cadre de l'éducation patrimoniale
- Des spectacles aux 4 coins de l'île le dimanche 1^{er} octobre

LES POINTS FORTS DE LA MANIFESTATION

- Expositions
- Ateliers pédagogiques
- Kabar Maloya dan'rond
- Spectacles aux 4 coins de l'île le 1^{er} octobre



PILIER 5

**TOUTE LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE
DU MALOYA 6E ÉDITION**



> VILLAGE MALOYA DE 8H30 À 15H30

Visite des expositions et participation aux ateliers pédagogiques ouverts aux établissements scolaires.

MALOYA- HISTOIRE ET TRANSMISSION

Cet atelier, proposé par l'Association Réunion Diffusion (ARD) en lien avec l'Ecole de Musique de Saint-André, permet aux enfants de comprendre l'histoire du maloya depuis ses origines à nos jours. Il est animé par un artiste et une mémoire vivante du maloya. Expositions de photos des grandes figures du maloya, documentations, découverte des instruments de musique, chants... entraîneront les participants au coeur du maloya.

FABRICATION DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Un atelier de fabrication d'instruments de musique du maloya (roulèr, kayamb, piker, sati, bobre) sera proposé aux enfants. Ils pourront ainsi acquérir les différentes techniques de fabrication et découvrir les matériaux utilisés avec l'Association AMAR.

ALLONS DANSE LE MALOYA

Le maloya un chant, mais aussi une danse. Les enfants auront la possibilité de s'initier à la danse du maloya sous l'impulsion d'Axel Sautron, un professeur diplômé d'État en musique traditionnelle.

PERCUSSIONS

Djembé, doum doum, tambour...les enfants vibreront aux rythmes des percussions à travers des séances de découverte et d'initiation avec l'artiste Loran Dalleau. Au programme également, la confection d'un grand Kayamb grand format pour décoration.

LE MALOYA EN THÉÂTRE

La Troupe Cimendef proposera aux enfants une pièce de théâtre sur le thème du maloya dans laquelle ils seront spectateurs mais aussi acteurs.

DANSE AFRICAINE

Des cours d'initiation animés par Aduna, un professionnel qui enseignera aux jeunes les techniques de danse africaine. Cet atelier d'initiation à la danse permettra notamment aux élèves de découvrir les rythmes africains.

MORINGER DAN' ROND

Un atelier de découverte et d'initiation au moringue proposé par des moringueurs diplômés d'État (Association Odas). Ils animeront notamment plusieurs ateliers ludiques montrant les richesses culturelles et patrimoniales de cet art de combat. Les enfants pourront également découvrir une exposition sur l'histoire du moringue réalisée par une pratiquante de la discipline.

EXPOSITIONS DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE RÉUNION-AFRIQUE-OCÉAN INDIEN

Une invitation à la découverte des instruments de musique liés à l'histoire du peuplement de La Réunion avec Acmat (Jimmy Toave).



PILIER 5

**TOUTE LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE
DU MALOYA 6E ÉDITION**



JEUDI 28 ET VENDREDI 29 SEPTEMBRE

> Parc du Colosse | Saint-André

Village Maloya de 8h30 à 15h30

PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL - TRANSMISSION

Des ateliers valorisant le patrimoine culturel immatériel de la Réunion seront proposés aux enfants :

- Savoir faire artisanal autour du vacoa, du vétyver, du bambou, tressage... (Association ADFIR)
- Exposition d'objets autour du maloya et du patrimoine avec René Mithra
- Confection d'un grand personnage du maloya en papier mâché avec Béatrice Ichambe
- Confection d'une charrette bœuf en bois avec M. Astourne
- Jeux lontan (Association Marmay la kour)
- Tisaneur, plantes médicinales (Aplamedom)

ATELIER PÉDAGOGIQUE PATRIMOINE CULTUREL

Des actions pédagogiques menées par le Parc National autour de la thématique du patrimoine culturel seront présentées aux participants. Les agents proposeront des contes, des jeux pédagogiques et culturels, des animations musicales et d'une manière plus large et mettront notamment l'accent sur les enjeux de la connaissance et de la valorisation des patrimoines pour le Parc national.

TRADITIONS CULINAIRES

La découverte de l'histoire des fruits et légumes lontan avec des dégustations de gâteaux patate, manioc, ti son, riz chauffé. La coordination Somèn Kréol fera découvrir aux enfants la pratique des jeux lontan.

SERVICE RÉGIONAL DE L'INVENTAIRE (SRI)

Un accueil et une médiation auprès des scolaires et publics de l'exposition «Maloya, musique traditionnelle de La Réunion» seront menés par le pôle régional des musiques actuelles.



PILIER 5

TOUTE LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE
DU MALOYA 6E ÉDITION



SAMEDI 30 SEPTEMBRE > Parc du Colosse | Saint-André GRAND KABAR MALOYA DE 19H À MINUIT

OUVERTURE :

Spectacle de moringue ODAS

LES TÊTES D’AFFICHE DU GRAND KABAR :

- Gramoun SELLO
- Simangavole
- Groupe VOTIA
- René Paul ELLELIARA et sa troupe

- Loryzine
- Kouler Mon Nasyon
- Tambouriers Association Ganga
- Zene’t Panon

ENTRÉE
LIBRE ET
GRATUITE



PILIER 5

TOUTE LA PROGRAMMATION DE LA FÊTE
DU MALOYA 6^E ÉDITIONDIMANCHE 1^{ER} OCTOBRE

Animations - Spectacles aux 4 coins de l'île

SAINTE-MARIE : Bois Madame**14h00** Zénération Nou Lé La | **15h00** Racine Nout Zancèt**SAINTE-SUZANNE** : Le Bocage**14h00** Fonker Malagasy | **11h30** Etincelles Maloya**SALAZIE** : Mare à Poule d'Eau**14h00 et 15h00** Salazel | Zen Maloya**SAINTE-ROSE** : Anse des cascades**11h30** Racine Ker Kaf | **14h30** Kalkita**ÉTANG-SALÉ** : Bassin Pirogue, front de mer**14h00** Kerveli | **15h00** Sophie Mazandira**SAINT-PAUL** : Grotte des Premiers Français**14h00** Zoizo Bleu | **15h00** Kormoran**SAINT-LEU** : Musée Stella**11h30** Zanatani Maloya | **14h30** Ecole Tambourissa Maloya**SAINT-LOUIS** : Plateau Maison Rouge - Pont Neuf**14h00** Fanm Soukoue | Heritaz Maloya**LA POSSESSION** : Mafate La Nouvelle**15h00** Ti Fler**MUSÉE STELLA** :**11h30** Tambourissa Marmay | **14h30** Zanatani Maloya**SAINT-DENIS** : Aéroport Roland Garros**8h30** Lizhea MaloyaENTRÉE
LIBRE ET
GRATUITE*Maloya Nout' diversité, Nout' fierté*

Tous les détails sur les animations proposées à retrouver au

WWW.REGIONREUNION.COM

LA RÉUNION!
Positive!



**LA RÉGION
SOUTIENT LE
PATRIMOINE
CULTUREL
RÉUNIONNAIS**

PILIER 5

PILIER 5

LA RÉGION SOUTIENT LE PATRIMOINE CULTUREL

> UNE POLITIQUE CULTURELLE AUX CÔTÉS DES ACTEURS

Les richesses culturelles et artistiques de La Réunion sont sans conteste des atouts du développement touristique, économique et social de notre île. C'est la raison pour laquelle la Région Réunion soutient les artistes réunionnais et les accompagne dans leur projet afin de valoriser le développement durable du patrimoine culturel de La Réunion.

Conformément aux orientations de la mandature, la Région Réunion a souhaité participer, avec l'ensemble des acteurs, au développement du patrimoine culturel de notre île, afin de permettre la réappropriation par la population de notre histoire, notre culture et notre identité.

La politique patrimoniale de la Collectivité se décline en quatre grands axes stratégiques :

- La réhabilitation du Patrimoine Culturel
- L'éducation Patrimoniale
- le lien Patrimonial de l'Océan Indien
- Le Service Régional de l'Inventaire

> POURSUITE DE LA POLITIQUE VOLONTARISTE EN FAVEUR DE LA CULTURE

Le dispositif intitulé « Plan de Relance Régional » accompagne les projets des communes et de leurs groupements en matière de restauration et de réhabilitation d'éléments patrimoniaux. Parallèlement la Région apporte son soutien financier à d'autres acteurs culturels, tels que les associations, les organismes publics, les particuliers, qui oeuvrent à la préservation, à la restauration, à la transmission et la valorisation du patrimoine culturel matériel ou immatériel réunionnais.

La Région fait le choix de soutenir la création artistique dans toute sa pluralité au profit d'un public élargi. A cette fin, l'accent est mis sur :

- les aides individuelles à la création permettant aux plasticiens et créateurs de mener à bien leurs projets notamment par le financement de séjours de recherche ou de

résidences d'artistes intégrant les médias contemporains ou encore par le financement de matériels liés à leur création ;

→ l'ouverture sur les pratiques de niveau professionnel et le soutien aux artistes émergents ;

→ l'accessibilité à la culture

La Région poursuit également sa politique d'acquisition d'oeuvres d'art. La constitution, la valorisation et l'enrichissement du fond régional vise la mise en valeur des créateurs locaux ou résidant sur le territoire, notamment dans le cadre de résidence de création partagée, le témoignage des courants artistiques ayant marqué le développement des arts sur le territoire.



LA RÉUNION!
Positive!

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA CULTURE

PILIER 5

PILIER 5

UN PATRIMOINE CULTUREL VALORISÉ POUR UNE MEILLEURE AFFIRMATION DE L'IDENTITÉ RÉUNIONNAISE

> LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA CULTURE QU'EST-CE QUE C'EST ?

C'est un dispositif de concertation auprès des acteurs culturels et de la population réunionnaise, qui aidera à la mise en place de la politique culturelle de la Région Réunion pour la mandature 2016-2021.

Les États Généraux de la Culture se différencient des asises de la culture, ayant déjà eu lieu sur le territoire, par l'approche méthodologie proposée autour de trois axes originaux :

1. LA TEMPORALITÉ DES ÉTATS GÉNÉRAUX.

Il s'agit de mettre en place des moments de concertation « des rencontres culturelles » comme des sphères de débats entre les politiques, les acteurs culturels et la population. Ecouter, récolter, construire des propositions sur l'évolution de la politique et la proposition culturelle à la Réunion. La première phase consistera à prendre l'avis de la population à l'appui d'un questionnaire établi, via un sondage téléphonique et mailing, d'ici la fin d'année 2017.

La seconde phase se déroulera sous forme d'échange et de concertation avec la population réunionnaise aux 4 coins de l'île, début 2018. Elle sera suivie sur la mandature de 2016-2021 par des rencontres débats et comptes rendus sur les problématiques liés à l'évolution des projets culturels de la Région et du territoire réunionnais.

2. L'OBJECTIF.

S'orientant traditionnellement autour de la parole des acteurs culturels, les États généraux intégreront aussi la parole de la population réunionnaise sur des sujets culturels. L'une des dimensions importante de cette mandature est le questionnement sur « l'identité culturelle ». Bien plus qu'une interrogation et un bilan sur les pratiques culturelles, il s'agit d'amener les acteurs et la population à réfléchir sur les parti-

cularités de la culture réunionnaise, sa définition, ses représentations, ses valeurs.

« Nout' identité, nout' culture, nout' fierté » sont les mots d'ordre de ce pilier 5. Définir son originalité culturelle, pour intégrer l'originalité d'autres cultures, valoriser sa culture pour se construire comme individu fier et ambassadeur de ses coutumes, de ses langages, de ses savoirs-faires. L'importance d'ouvrir à la population cette concertation est aussi un souhait d'offrir aux acteurs culturels une meilleure connaissance des attentes de la population en matière de programmation, de goût et de réception culturelle.



PILIER 5**TOUJOURS PATRIMOINE CULTUREL VALORISÉ
POUR UNE MEILLEURE AFFIRMATION DE
L'IDENTITÉ RÉUNIONNAISE****3. LES OUTILS DE LA MÉTHODOLOGIE.**

Ils s'organisent autour d'ateliers de concertation et d'enquêtes de terrain. Ces ateliers de concertation seront publics et offriront des espaces de discussion autour de propositions culturelles sur les thématiques du patrimoine : reconnaissance et valorisation des patrimoines culturels immatériels, matériels et naturels, les pratiques et créations artistiques (représentations, valorisation, soutien à la création), la culture et le développement du territoire réunionnais (les enjeux économiques, touristiques), la coopération culturelle (l'export et l'intégration des cultures de l'Océan Indien dans notre société réunionnaise). Un atelier particulier ouvert aux acteurs des collectivités territoriales s'orientera autour d'une réflexion à mener sur des actions concertées entre la Région, le Département, les Intercommunalités et les Communes sur l'aménagement et le développement culturel à La Réunion.

Les enquêtes de terrains (interviews enregistrés et/ou filmés, des débats médias/réseaux sociaux) seront mis en place afin d'interroger la population réunionnaise pour recueillir leur attentes, leurs représentations sur la culture à la Réunion. Ces États Généraux de la culture sont donc conçus comme des moments d'échanges pour faire ressurgir la parole des acteurs culturels et de la population pour proposer une action

politique de proximité basée sur une écoute et une intégration de la population. Ils constituent des moments nécessaires à la Collectivité pour l'amélioration de ces dispositifs culturels et le réajustement de sa politique d'accompagnement de projets culturels.



LA RÉUNION!
Positive!



LA POLITIQUE ÉVÉNEMENTIELLE DE LA RÉGION

PILIER 5

PILIER 5

LA POLITIQUE ÉVÉNEMENTIELLE DE LA RÉGION

> LES ÉVÉNEMENTS CULTURELS

La politique événementielle de la Région vise à la reconnaissance, la transmission et valorisation de la culture réunionnaise à une grande diversité de publics. Le soutien de la Région consiste en la mise en place de manifestations liées aux temps forts du calendrier présentant des aspects historiques, scientifiques et pédagogiques tant sur le plan local, régional, qu'international.

Quatre types d'événements sont ainsi déclinés :

→ Événements spécifiques :

le 1^{er} octobre « Fête du maloya »,

le 20 décembre « Festival Liberté Métisse »,

→ Événements culturels calendaires : Jour de l'an chinois, Jour de l'an tamoul, Fête malgache, Fête de l'Eid ,

→ Événements nationaux : Fête de la musique, Journées Européennes du Patrimoine...

→ Événements internationaux et coopération régionale: Carnaval des Seychelles, Festival Kréol des Seychelles.

Ces événements s'organisent en partenariat avec le monde associatif, les artistes et certaines structures culturelles telles que :

→ Le Conservatoire à Rayonnement Régional (C.R.R.),

→ Le Fonds Régional d'Art Contemporain (FRAC),

→ Le Pôle Régional des Musiques Actuelles (P.R.M.A.),

→ KELONIA, l'Observatoire des tortues marines,

→ Le Musée des Arts Décoratifs de l'Océan Indien (MADOI),

→ Le Musée de Stella Matutina,

→ La Cité du Volcan.

Les objectifs visent à valoriser les ressources de chaque structure, de les promouvoir auprès des publics, et de donner à certains événements, à l'image du Festival Liberté Métisse, un rayonnement international pour que La Réunion soit reconnue comme une terre de métissage.

